

Excelentísimo Señor Presidente Berger, excelentísima Ministra Urizar de Rodríguez:

Nos permitimos mandarles el comunicado anexo de la consulta comunitaria sobre explotación minera, realizada el martes 13 de febrero de 2007 en las 64 comunidades del municipio de Concepción Tutuapa, San Marcos, Guatemala. Esta consulta se desarrolló en total paz y convicción, participando ancianos, ancianas, mujeres, hombres, jóvenes y señoritas. La conclusión fue "QUE LA ACTIVIDAD MINERA NO NOS BENEFICIA PARA NADA, sino nos condena a la pérdida total e irreversible de nuestro patrimonio natural. El resultado de esta actividad es haber llegado al consenso de rechazar en nuestro territorio las licencias que el Ministerio de Energía y Minas de Guatemala ha concedido a las empresas transnacionales. Por tanto, hacemos del conocimiento de la opinión pública, nacional e internacional, que ¡LA MINERÍA DE METALES QUEDA ABSOLUTAMENTE PROHIBIDA EN ESTE MUNICIPIO!"

Rogamos que Ud. respete la voluntad soberana de este pueblo, obligación que el Gobierno de Guatemala ha contraído por la ratificación del Convenio 169 OIT sobre pueblos indígenas. Invitamos a la comunidad internacional de apoyar la defensa de los pueblos indígenas guatemaltecos de sus recursos naturales.

Exhortamos al Grupo del Banco Mundial, especialmente a su brazo de financiamiento privado, la Corporación Financiera Internacional, que respete estas manifestaciones legítimas de la voluntad soberana del pueblo de Guatemala, en respeto a las propias salvaguardias del Banco Mundial, y que ya no otorgue créditos para la actividad minera en Guatemala.

Atentamente  
Ulrike Bickel  
MISEREOR Alemania  
Encargada de Derechos Humanos

En copia para:

Mons. Álvaro Ramazzini  
Presidente de la Conferencia Episcopal de Guatemala  
Casa Diocesana, 10ª Av. 6-28, Z. 4  
Obispado de San Marcos, Guatemala  
[alvaramazzini@mac.com](mailto:alvaramazzini@mac.com)

Sr. Sérgio Fernando Morales Alvarado  
Procurador de Derechos Humanos (PDH)  
12 Av, 12-72, Zona 1  
Guatemala Ciudad  
[smorales@pdh.org.gt](mailto:smorales@pdh.org.gt) , [malvarez@pdh.org.gt](mailto:malvarez@pdh.org.gt) ,

Comisión Interamericana de Derechos Humanos  
1889 F St., N.W.,  
Washington D.C.,  
U.S.A. 20006  
Fax: +1-202-458-3992  
[cidhoea@oas.org](mailto:cidhoea@oas.org)

Organización Internacional de Trabajo (OIT):  
Departamentos de Normas, y de Asuntos Jurídicos  
4, route des Morillons  
CH-1211 Geneva 22  
Suiza  
[normes@ilo.org](mailto:normes@ilo.org) , [jur@ilo.org](mailto:jur@ilo.org)

OIT - Oficina regional para Centro América (Costa Rica)  
Edificio D, 1er piso, Ofiplaza del Este  
Barrio Betania, Rotonda de la Bandera 100 m. Oeste  
San José, Costa Rica  
10170-1000  
[sanjose@oit.or.cr](mailto:sanjose@oit.or.cr) , [sanjose@sjo.oit.or.cr](mailto:sanjose@sjo.oit.or.cr)

Rodolfo Stavenhagen  
Relator Especial de la ONU sobre la situación de los derechos humanos y  
las libertades fundamentales de los indígenas  
Persona de contacto:  
Pablo Espiniella  
Oficial de Derechos Humanos  
Ginebra - Suiza  
Fax: +41-22- 917 90 08  
[indigenous@ohchr.org](mailto:indigenous@ohchr.org)

Grupo del Banco Mundial:  
Sr. Rashad Kaldany  
Director del Departamento Petróleo, Gas, Químicas y Minería  
Corporación Financiera Internacional (CFI)  
[rkaldany@ifc.org](mailto:rkaldany@ifc.org)  
Meg Taylor y Amar Inamdar  
Ombudsmann de la Corporación Financiera Internacional (CFI-IFC)  
[cao-compliance@ifc.org](mailto:cao-compliance@ifc.org) , [ainamdar@ifc.org](mailto:ainamdar@ifc.org)  
Dr. Eckhard Deutscher, Director Ejecutivo Alemán del Banco Mundial  
[edeutscher@worldbank.org](mailto:edeutscher@worldbank.org) , [uwofff@worldbank.org](mailto:uwofff@worldbank.org)  
2121 Pennsylvania Avenue  
Washington DC 20433, USA

Embajada de Guatemala en Alemania  
Heinz Erich Richter de León  
Joachim-Karnatz-Allee 47  
10557 Berlin  
Fax: 030-2064-3659  
[Embagueate.alemania@t-online.de](mailto:Embagueate.alemania@t-online.de)

Embajada de Alemania en Guatemala  
Dr. Claude Robert Ellner  
20 Calle 6-20, Zona 10, Edificio Plaza Maritima  
Ciudad de Guatemala  
Fax: +502-333-6906  
[embalemana@intelnet.net.gt](mailto:embalemana@intelnet.net.gt)

Delegación de la Comisión Europea en Guatemala  
Edificio Europlaza, 5a Avenida 5-55  
Zona 14, Torre II, Nivel 17  
Ciudad de Guatemala  
Fax: +502-2384-2596  
[delegation-guatemala@ec.europa.eu](mailto:delegation-guatemala@ec.europa.eu)

Ministra Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania  
Sra. Heidemarie Wiczorek-Zeul  
Stresemannstr. 94  
10983 Berlin  
Fax: 030-2503-2555  
[gerhards@bmz.bund.de](mailto:gerhards@bmz.bund.de)